

関係者様

長崎市長 鈴木史朗

観光地の適切なマナー遵守について（お願い）

平素より長崎市の観光施策にご協力いただき、誠にありがとうございます。

長崎市北部の外海地区には、世界遺産「長崎と天草地方の潜伏キリシタン関連遺産」の構成資産があり、世界遺産観光や巡礼ツアーなどの目的で国内外から多くの観光客が訪れることで、地域の活性化につながっています。しかしながら、山間部の観光施設において、バスツアーで訪れた観光客による路上での立小便行為が確認されており、近隣住民より多数の苦情が寄せられています。

この外海地区では、大型バスまたは乗用車が駐車可能な駐車場を整備しており、公衆トイレも併設しております。観光客の皆様に対し、近隣の駐車場にある公衆トイレのご利用を促すことにより、適切なマナーを守っていただけますよう、関係者の皆様にご協力をお願い申し上げます。観光地の環境保護や地域住民との共生を実現するため、何卒ご理解とご協力を賜りますよう、お願い申し上げます。

【問い合わせ先】  
長崎市世界遺産室  
TEL 095-829-1260/FAX 095-829-1232  
E-mail sekaiisan@city.nagasaki.lg.jp

March 6<sup>th</sup>, 2026

Request to Observe Proper Manners at Tourist Sites

To whom it may concern,

Thank you for your continued support for Nagasaki City's tourism.

The Sotome area, located in the northern region of Nagasaki City, is home to component sites of the World Heritage "Hidden Christian Sites in the Nagasaki Region." This has brought many tourists from in and around Japan to visit or make pilgrimages to these heritage sites, contributing to the revitalization of this region. However, we have received reports that some tourists on bus tours have engaged in inappropriate behavior, such as urinating on the roads near tourism facilities in the mountainous areas of the region. This has led to numerous complaints from local residents.

In the Sotome area, we have built parking lots both for large buses and passenger vehicles with public restrooms. We ask for your assistance in encouraging tourists to use these public restrooms in parking lots as well as to observe proper manners.

We hope for your understanding and cooperation with us in better protecting the environment of these tourist sites, and in achieving a better coexistence with local residents.

SUZUKI Shiro  
Mayor of Nagasaki

For Inquires:  
Nagasaki City World Heritage Site Office  
TEL 095-829-1260/FAX 095-829-1232  
E-mail sekaiisan@city.nagasaki.lg.jp

2026년 3월 6일

관계자 제위

관광지에서의 적절한 매너 준수에 관한 건(요청)

평소 나가사키시의 관광 정책에 대한 협력에 깊이 감사 말씀드립니다.

나가사키시 북부 소토메 지구에는 세계유산 '나가사키와 아마쿠사 지방의 잠복 크리스천 관련 유산'의 구성 자산이 위치하고 있습니다. 이에 세계유산 관광과 순례 투어 등의 목적으로 국내외에서 많은 관광객이 방문함에 따라, 지역 활성화로 이어지고 있습니다. 그러나 산간 지역의 관광 시설에서 버스 투어로 방문하는 관광객의 노상 방뇨 행위가 확인되고 있어 지역 주민들의 민원이 다수 발생하고 있습니다.

소토메 지구에서는 대형 버스 또는 승용차를 주차할 수 있는 주차장을 정비하면서 공중화장실을 병설하였습니다. 관광객 여러분에게 근린 주차장에 설치된 공중화장실 사용을 안내함으로써, 적절한 매너를 지킬 수 있도록 관계자 여러분의 협력을 부탁드립니다.

관광지의 환경 보호 및 지역 주민과의 공생을 실현할 수 있도록 여러분의 이해와 협력을 간곡히 부탁드립니다.

나가사키시장 스즈키 시로

【문의처】  
나가사키시청 세계유산실  
TEL 095-829-1260/FAX 095-829-1232  
E-mail sekaiisan@city.nagasaki.lg.jp

駐車場・トイレ整備状況/Parking Lots with Restrooms Located in Sotome/주차장 및 화장실 정비 상황



①道の駅夕陽が丘そとめ  
(バス駐車可能)  
Roadside Station Yuhigaoka Sotome  
(Bus parking available)  
휴게소 유희가오카 소토메  
(버스 주차 가능)

②出津集落駐車場  
(バス駐車可能)  
Shitsu Village Parking Lot  
(Bus parking available)  
시쓰 취락 주차장  
(버스 주차 가능)

③外海歴史民俗資料館  
(バス駐車可能)  
Sotome Museum of History  
and Folklore  
(Bus parking available)  
나가사키시 소토메 역사  
민속 자료관  
(버스 주차 가능)

④出津教会堂  
Shitsu Church  
시쓰 성당

⑤大野集落駐車場  
Ono Village Parking Lot  
오노 취락 주차장